



HOLY GHOST PARISH

Roman Catholic Church of the Tridentine Rite

Sunday, October 8, 2023

PASTOR

Fr. Gregory Pendergraft, FSSP

PAROCHIAL VICARS

Fr. David Lopez, FSSP

Fr. Quinn Gomez, FSSP

SACRAMENTAL EMERGENCIES

570-903-4234

CONFESSION

Confessions are heard for 30 minutes before all Masses. There are an additional 30 minutes of Confession heard before the 10:30AM Mass every Sunday.

ADDRESS

417 Carlton Avenue
Bethlehem, PA 18015

CONTACT

610-867-9382

@ gpendergraft@allentowndiocese.org

@ dlopez@allentowndiocese.org

@ qgomez@allentowndiocese.org

RECTORY HOURS

Open by Appointment

DIOCESAN CONTACTS

Wendy Krisak: Diocesan Victim

Assistance Coordinator

800-791-9209

Ms. Pamela Russo, MSW, MS:

Secretary for Youth Protection

610-871-5200 ext. 2204

Parish announcements sent by weekly email. Request to join:
@ mailinglist@lehighvalleylatinmass.org

Sunday, October 8th

8:30AM

10:30AM

Monday, October 9th

8:00AM

Tuesday, October 10th

8:00AM

Wednesday, October 11th

8:00AM

Thursday, October 12th

8:00AM

Friday, October 13th

8:00AM

Saturday, October 14th

8:00AM

Sunday, October 15th

8:30AM

10:30AM

19th Sunday after Pentecost

Pro Populo

Angelo M. Villani

St. John Leonardi, Confessor

Mark Paul Bogunovich

St. Francis Borgia, Confessor

Leo Lewis

Maternity of the Blessed Virgin Mary

Children & their spouses, & grandchildren
of Fred & Lisa Koons

Feria

†Repose of the souls of the grandparents of
Fred & Lisa Koons

St. Edward the Confessor, King

Brendan MacKensie

St. Callistus I, Pope & Martyr

Rose Ann Ruth

20th Sunday after Pentecost

†Repose of the souls of the members of the
Rebelo & Correia Families
Pro Populo

ANNOUNCEMENTS

Please remember to **silence or shut off your cell phones** when coming into church.

This **Wednesday**, October 11th, the **Men's Group in Honor of the Chaste Heart of St. Joseph** will meet from **7-8:30PM** at St. Stephen of Hungary Oratory.

On **Saturday**, October 14th the **Friends of St. Dominic Savio** will meet from **9-10:30AM** at St. Stephen of Hungary Oratory preceded by Mass at 8AM (this is in addition to the 8AM Mass at Holy Ghost that same morning).

There is a **coffee social** each Sunday after the 8:30AM Mass as well as **potluck and Catechism** after the 10:30AM Mass. All are welcome to attend.

Fr. Gregory Pendergraft, FSSP

Pope Leo XIII's encyclical *Quamquam Pluries* was the first encyclical dedicated to St. Joseph. In it he states, it is “...of **high importance that the devotion to St. Joseph should engraft itself upon the daily pious practices of Catholics...**”; He urges the use of prayer, joining to the intercession of Mary that of St. Joseph, to implore God's help. *Quamquam Pluries* states, “**We judge it of deep utility for the Christian people, continually to invoke with great piety and trust, together with the Virgin-Mother of God, her chaste Spouse, the Blessed Joseph; and We regard it as most certain that this will be most pleasing to the Virgin herself.**”

To encourage this devotion to St. Joseph in union with devotion to the Blessed Virgin Mary, Pope Leo XIII therefore attached to his encyclical the prayer ‘Ad te Beate Joseph,’ ordering that it be added to the end of the recitation of the Rosary throughout the month of October. To this prayer he attached an indulgence.

Prayer to St. Joseph

To thee, O blessed Joseph, do we come in our tribulation, and having implored the help of thy most holy Spouse, we confidently invoke thy patronage also. Through that charity which bound thee to the immaculate Virgin Mother of God and through the paternal love with which thou embraced the Child Jesus, we humbly beg thee to graciously regard the inheritance which Jesus Christ has purchased by his Blood, and with thy power and strength to aid us in our necessities.

O most watchful Guardian of the Holy Family, defend the chosen children of Jesus Christ; O most loving father, ward off from us every contagion of error and corrupting influence; O our most mighty protector, be propitious to us and from heaven assist us in our struggle with the power of darkness; and, as once thou rescued the Child Jesus from deadly peril, so now protect God's Holy Church from the snares of the enemy and from all adversity; shield, too, each one of us by thy constant protection, so that, supported by thy example and thy aid, we may be able to live piously, to die holy, and to obtain eternal happiness in heaven. Amen.



Ad te Beate Joseph

Ad te beate Joseph, in tribulatione nostra confugimus, atque, implorato Sponsae tuae sanctissimae auxilio, patrocinium quoque tuum fidenter exposcimus. Per eam, quaesumus quae te cum immaculata Virgine Dei Genetrice conjunxit, caritatem, perque paternum, quo Puerum Jesum amplexus es, amorem, supplices deprecamur, ut ad hereditatem, quam Jesus Christus acquisivit Sanguine suo, benignus respicias, ac necessitatibus nostris tua virtute et ope succurras.

Tuere, o Custos providentissime divinae Familiae, Jesu Christi subolem electam; prohibe a nobis, amantissime Pater, omnem errorum ac corruptelarum luem; propitius nobis, sospitator noster fortissime, in hoc cum potestate tenebrarum certamine e caelo adesto; et sicut olim Puerum Jesum e summo eripuisti vitae discrimine, ita nunc Ecclesiam sanctam Dei ab hostilibus insidiis atque ab omni adversitate defende: nosque singulos perpetuo tege patrocinio, ut ad tui exemplar et ope tua suffulti, sancte vivere, pie emori, sempiternamque in caelis beatitudinem assequi possimus. Amen.



Preces Latinae (Latin Prayers)

Signum Crucis (Sign of the Cross)

In nomine Patris, et Filii, et Spiritus Sancti. Amen.

(In the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Ghost. Amen.)

Pater Noster (Our Father)

Pater noster, qui es in caelis, sanctificetur nomen tuum. Adveniat regnum tuum. Fiat voluntas tua, sicut in caelo et in terra. Panem nostrum quotidianum da nobis hodie, et dimitte nobis debita nostra sicut et nos dimittimus debitoribus nostris. Et ne nos inducas in tentationem, sed libera nos a malo. Amen.

(Our Father, who art in heaven, hallowed be Thy name. Thy kingdom come. Thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread and forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation, but deliver us from evil. Amen.)

Ave Maria (Hail Mary)

Ave Maria, gratia plena, Dominus tecum. Benedicta tu in mulieribus, et benedictus fructus ventris tui, Jesus. Sancta Maria, Mater Dei, ora pro nobis peccatoribus, nunc, et in hora mortis nostrae. Amen.

(Hail Mary, full of grace, the Lord is with thee. Blessed art thou amongst women and blessed is the fruit of thy womb, Jesus. Holy Mary, Mother of God, pray for us sinners, now, and in the hour of our death. Amen.)

Gloria Patri (Glory Be)

Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto. Sicut erat in principio, et nunc, et semper, et in saecula saeculorum. Amen.

(Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Ghost. As it was in the beginning, is now, and will be forever. Amen.)



Prime Time Seniors Group

Refreshments are served at each meeting.
Next Meeting: Monday, October 16th, 1PM
New members are welcome!

Holy Ghost Prime Time Seniors is open to anyone 55 years of age and older. Meetings are held in Msgr. Billinger Social Hall on the first and third Mondays each month starting at 1 PM. We hope that our new, eligible parishioners will join Seniors.

Dues are \$10 per year.
The 2023 officers are:
Carol Barron, President;
Sue Grady, Vice President;
Phyllis Hageter, Secretary and
Jean Blaukovitch, Treasurer.

Mystery Trip, Lancaster

Wednesday, October 18th
Depart Holy Ghost at 8:30AM
Lunch on your own.

All Saints' Day Party

Sunday, October 30th
4pm - 8 pm
At Willow Haven Farm
Start thinking about and planning your saint costumes.

Holiday Market 2023

Holy Ghost Parish will host its 3rd Annual Holiday Market on Saturday, December 9th, in the parish social hall. Doors open at 9AM and close at 5PM. A flyer describing the Holiday Market and how every parishioner can help to make this a successful event can be found on the tables next to the bulletins.

Cleaning the Church

Cleaning of the Oratory:
Every 3rd Friday of the month at 7PM

Cleaning of Holy Ghost Church:
Every Wednesday after 8AM Mass

Volunteers welcome! Your help is greatly appreciated!

✠ DEVOTIONAL LAMPS ✠

\$10 donation per week. Please call the rectory to reserve.

Sanctuary Lamp: Rosa Lawley

St. Joseph Altar: Jack Quinn

B.M.V. Altar: Alicia Bosh-Roxberry

Sacred Heart: Regina Chlebowski

St. Therese of Lisieux: Special Intention of the Frisch Family

St. John the Hermit (San Giovanni Eremita):

St. Padre Pio - Our Lady of Pompeii: Repose of the souls of the members of the Poloni & Olivi Families

Infant of Prague - St. John Capistrano: Special intentions of the Poloni Family

Our Lady of Fatima:

Pieta: Eileen Yost

Proprium Missae Dominicalis (Proper of the Sunday Mass)

Introit (Daniel 31 : 39, 25)

Salus pópuli ego sum, dicit Dóminus: de quacúmque tribulatióne clamáverint ad me, exáudiam eos: et ero illórum Dóminus in perpétuum.

Ps. Atténdite, pópule meus, legem meam: inclinàte aurem vestram in verba oris mei.

℟. Glória Patri, et Fílio, et Spirítui Sancto. Sicut erat in princípío, et nunc, et semper, et in sæcula sæculórum. Amen. — Salus pópuli ...

Collect

Omnípotens et miséricors Deus, univérsa nobis adversántia propitiátus excludé: ut mente et córpore páriter expediti, quæ tua sunt, líberis méntibus exsequámur. Per Dóminum nostrum ...

Epistle (Ephesians 4 : 23 – 28)

Fratres: Renovámini spírítu mentis vestræ, et induíte novum hóminem, qui secúndum Deum creátus est in justítia et sanctitáte veritátis. Propter quod deponétes mendácium, loquímuni veritátem unusquisque cum próximo suo: quóniam sumus ínvicem membra. Irascímuni, et nolíte peccáre: sol non óccidat super iracúndiam vestram. Nolíte locum dare diábolo: qui furabátur, jam non furétur, magis autem labóret, operándo mánibus suis, quod bonum est, ut hábeat unde tríbuat necessitátem patiénti.

Gradual (Psalm 140 : 2)

Dirigátur orátio mea, sicut incénsum in conspéctu tuo, Dómine. ℟. Elevátio mánuum meárum sacrificium vespertinum.

(Psalm 104 : 1)

Allelúia, allelúia. ℟. Confitémuni Dómino, et invocáte nomen ejus: annuntiáte inter gentes ópera ejus. Allelúia.

I am the salvation of the people, saith the Lord: in whatever tribulation they shall cry to Me, I will hear them; and I will be their Lord for ever.

Ps. Attend, O My people, to My law; incline your ears to the words of My mouth.

℟. Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Ghost. As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen. — I am the salvation ...

Almighty, merciful and forgiving God, remove everything that might hinder us: and thus freed in body and soul, may we with full liberty seek Thy will. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son ...

Brethren: Be ye renewed in the spirit of your mind, and put on the new man, who according to God is created in justice and holiness of truth. Wherefore putting away lying, speak ye the truth every man with his neighbor, for we are members one of another. Be angry, and sin not. Let not the sun go down upon your anger. Give not place to the devil. He that stole, let him now steal no more; but rather let him labor, working with his hands the thing which is good, that he may have something to give to him that suffereth need.

Let my prayer be directed as incense in Thy sight, O Lord. The lifting up of my hands as evening sacrifice.

Allelúia, allelúia. ℟. Let my prayer be directed as incense in Thy sight, O Lord. The lifting up of my hands as evening sacrifice. Allelúia.

Gospel (Matthew 22 : 1 – 14)

In illo tēpore: Loquebátur Jesus princípibus sacerdotum et pharisæis in parabolis dicens: Símile factum est regnum cœlorum hómini regi, qui fecit nuptias filio suo. Et misit servos suos vocáre invitátos ad nuptias, et nolébant veníre. Iterum misit álios servos, dicens: Dícite invitátis: Ecce prándium meum parávi, tauri mei et altília occísa sunt, et ómnia paráta: veníte ad nuptias. Illi autem neglexérunt: et abiérunt, álius in villam suam, álius vero ad negotiatióem suam: réliqui vero tenuérunt servos ejus, et contuméliis afféctos occidérunt. Rex autem cum audísset, irátus est: et, missis exercítibus suis, pérdidit homicidas illos et civitátem illórum succéndit. Tunc ait servis suis: Nuptiæ quidem parátæ sunt, sed qui invitáti erant, non fuérunt digni. Ite ergo ad éxitus viárum et quoscumque invenéritis vocáte ad nuptias. Et egréssi servi ejus in vias, congregavérunt omnes quos invenérunt, malos et bonos: et implétæ sunt nuptiæ discumbéntium. Intrávit autem rex ut vidéret discumbéntes, et vidit ibi hóminem non vestítum veste nuptiáli. Et ait illi: Amíce, quómodo huc intrásti non habens vestem nuptiálem? At ille obmútuit. Tunc dixit rex ministris: Ligátis mánibus et pédibus ejus, míttite eum in ténebras exterióres: ibi erit fletus et stridor déntium. Multi enim sunt vocáti, pauci vero elécti.

Offertory (Psalm 137 : 7)

Si ambulévero in médio tribulatiónis, vivificábis me, Dómine: et super iram inimicórum meórum exténdes manum tuam, et salvum me fáciat dextera tua.

Communion (Psalm 118 : 4 – 5)

Meménto verbi tui servo tuo, Dómine, in quo mihi spem dedísti: hæc me consoláta est in humilitáte mea.



At that time, Jesus spoke to the chief priests and the pharisees in parables, saying: The Kingdom of heaven is likened to a king, who made a marriage for his son; and he sent his servants, to call them that were invited to the marriage, and they would not come. Again he sent other servants, saying: Tell them that were invited: Behold, I have prepared my dinner; my beeves and fattlings are killed, and all things are ready: come ye to the marriage. But they neglected: and went their ways, one to his farm, and another to his merchandise; and the rest laid hands on his servants, and having treated them contumeliously, put them to death. But when the king had heard of it, he was angry; and sending his armies, he destroyed those murderers, and burnt their city. Then he saith to his servants: The marriage indeed is ready, but they that were invited were not worthy. Go ye therefore into the highways, and as many as you shall find, call to the marriage. And his servants going forth into the ways, gathered together all that they found, both bad and good; and the marriage was filled with guests. And the king went in to see the guests; and he saw there a man who had not on a wedding garment: and he saith to him: Friend, how camest thou in hither not having on a wedding garment? But he was silent. Then the king said to the waiters: Bind his hands and feet, and cast him into the exterior darkness: there shall be weeping and gnashing of teeth. For many are called, but few are chosen.

If I shall walk in the midst of tribulation, Thou wilt quicken me, O Lord; and Thou wilt stretch forth Thy hand against the wrath of mine enemies; and Thy right hand shall save me.

Thou hast commanded Thy commandments to be kept most diligently: O that my ways may be directed to keep Thy justifications.

